

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 598 of

ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਉ ਇਹੁ ਜਗੁ ਬਪੁੜੋ ਇਨਿ ਦੂਜੈ ਭਗਤਿ ਵਿਸਾਰੀ ਜੀਉ ॥

Janam Maran Ko Eihu Jag Bapurro Ein Dhoojai Bhagath Visaaree Jeeo ||

This wretched world is caught in birth and death; in the love of duality, it has forgotten devotional worship of the Lord.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੮) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਤ ਗੁਰਮਤਿ ਪਾਈਐ ਸਾਕਤ ਬਾਜੀ ਹਾਰੀ ਜੀਉ ॥੩॥

Sathigur Milai Th Guramath Paaeeai Saakath Baajee Haaree Jeeo ||3||

Meeting the True Guru, the Guru's Teachings are obtained; the faithless cynic loses the game of life. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੮) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸਤਿਗੁਰ ਬੰਧਨ ਤੋੜਿ ਨਿਰਾਰੇ ਬਹੁੜਿ ਨ ਗਰਭ ਮਝਾਰੀ ਜੀਉ ॥

Sathigur Bandhhan Thorr Niraarae Bahurr N Garabh Majhaaree Jeeo ||

Breaking my bonds, the True Guru has set me free, and I shall not be cast into the womb of reincarnation again.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਗਿਆਨ ਰਤਨੁ ਪਰਗਾਸਿਆ ਹਰਿ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਨਿਰੰਕਾਰੀ ਜੀਉ ॥੪॥੮॥

Naanak Giaan Rathan Paragaasiaa Har Man Vasiaa Nirankaaree Jeeo ||4||8||

O Nanak, the jewel of spiritual wisdom shines forth, and the Lord, the Formless Lord, dwells within my mind. ||4||8||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੮) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੩

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Sorath Mehalaa 1 ||

Sorat'h, First Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੫੯੮

ਜਿਸੁ ਜਲ ਨਿਧਿ ਕਾਰਣਿ ਤੁਮ ਜਗਿ ਆਏ ਸੋ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਗੁਰ ਪਾਹੀ ਜੀਉ ॥

Jis Jal Nidhh Kaaran Thum Jag Aaeae So Anmrith Gur Paahee Jeeo ||

The treasure of the Name, for which you have come into the world - that Ambrosial Nectar is with the Guru.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਛੋਡਹੁ ਵੇਸੁ ਭੇਖ ਚਤੁਰਾਈ ਦੁਬਿਧਾ ਇਹੁ ਫਲੁ ਨਾਹੀ ਜੀਉ ॥੧॥

Shhoddahu Vaes Bhaekh Chathuraaee Dhubidhhaa Eihu Fal Naahee Jeeo ||1||

Renounce costumes, disguises and clever tricks; this fruit is not obtained by duplicity. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਮਨ ਰੇ ਥਿਰੁ ਰਹੁ ਮਤੁ ਕਤ ਜਾਹੀ ਜੀਉ ॥

Man Rae Thhir Rahu Math Kath Jaahee Jeeo ||

O my mind, remain steady, and do not wander away.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਬਾਹਰਿ ਢੂਢਤ ਬਹੁਤੁ ਦੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਘਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਘਟ ਮਾਹੀ ਜੀਉ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Baahar Dtoodtath Bahuth Dhukh Paavehi Ghar Anmrith Ghatt Maahee Jeeo || Rehaao ||

By searching around on the outside, you shall only suffer great pain; the Ambrosial Nectar is found within the home of your own being. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਅਵਗੁਣ ਛੋਡਿ ਗੁਣਾ ਕਉ ਧਾਵਹੁ ਕਰਿ ਅਵਗੁਣ ਪਛੁਤਾਹੀ ਜੀਉ ॥

Avagun Shhodd Gunaa Ko Dhhaavahu Kar Avagun Pashhuthaahee Jeeo ||

Renounce corruption, and seek virtue; committing sins, you shall only come to regret and repent.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੬

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸਰ ਅਪਸਰ ਕੀ ਸਾਰ ਨ ਜਾਣਹਿ ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਕੀਚ ਬੁਡਾਹੀ ਜੀਉ ॥੨॥

Sar Apasar Kee Saar N Jaanehi Fir Fir Keech Buddaahee Jeeo ||2||

You do not know the difference between good and evil; again and again, you sink into the mud. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੭

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਅੰਤਰਿ ਮੈਲੁ ਲੋਭ ਬਹੁ ਝੂਠੇ ਬਾਹਰਿ ਨਾਵਹੁ ਕਾਹੀ ਜੀਉ ॥

Anthar Mail Lobh Bahu Jhoothae Baahar Naavahu Kaahee Jeeo ||

Within you is the great filth of greed and falsehood; why do you bother to wash your body on the outside?

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੭

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਨਿਰਮਲ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਸਦ ਗੁਰਮੁਖਿ ਅੰਤਰ ਕੀ ਗਤਿ ਤਾਹੀ ਜੀਉ ॥੩॥

Niramal Naam Japahu Sadh Guramukh Anthar Kee Gath Thaahee Jeeo ||3||

Chant the Immaculate Naam, the Name of the Lord always, under Guru's Instruction; only then will your innermost being be emancipated. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਪਰਹਰਿ ਲੋਭੁ ਨਿੰਦਾ ਕੂੜੁ ਤਿਆਗਹੁ ਸਚੁ ਗੁਰ ਬਚਨੀ ਫਲੁ ਪਾਹੀ ਜੀਉ ॥

Parehar Lobh Nindhaa Koorr Thiaagahu Sach Gur Bachanee Fal Paahee Jeeo ||

Let greed and slander be far away from you, and renounce falsehood; through the True Word of the Guru's Shabad, you shall obtain the true fruit.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਜਿਉ ਭਾਵੈ ਤਿਉ ਰਾਖਹੁ ਹਰਿ ਜੀਉ ਜਨ ਨਾਨਕ ਸਬਦਿ ਸਲਾਹੀ ਜੀਉ ॥੪॥੯॥

Jio Bhaavai Thio Raakhahu Har Jeeo Jan Naanak Sabadh Salaahie Jeeo ||4||9||

As it pleases You, You preserve me, Dear Lord; servant Nanak sings the Praises of Your Shabad. ||4||9||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੯) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੧ ਪੰਚਪਦੇ ॥

Sorath Mehalaa 1 Panchapadhae ||

Sorat'h, First Mehl, Panch-Padas:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੫੯੮

ਅਪਨਾ ਘਰੁ ਮੂਸਤ ਰਾਖਿ ਨ ਸਾਕਹਿ ਕੀ ਪਰ ਘਰੁ ਜੋਹਨ ਲਾਗਾ ॥

Apanaa Ghar Moosath Raakh N Saakehi Kee Par Ghar Johan Laagaa ||

You cannot save your own home from being plundered; why do you spy on the houses of others?

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਘਰੁ ਦਰੁ ਰਾਖਹਿ ਜੇ ਰਸੁ ਚਾਖਹਿ ਜੋ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੇਵਕੁ ਲਾਗਾ ॥੧॥

Ghar Dhar Raakhehi Jae Ras Chaakhehi Jo Guramukh Saevak Laagaa ||1||

That Gurmukh who joins himself to the Guru's service, saves his own home, and tastes the Lord's Nectar. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਮਨ ਰੇ ਸਮਝੁ ਕਵਨ ਮਤਿ ਲਾਗਾ ॥

Man Rae Samajh Kavan Math Laagaa ॥

O mind, you must realize what your intellect is focused on.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਨਾਮੁ ਵਿਸਾਰਿ ਅਨ ਰਸ ਲੋਭਾਨੇ ਫਿਰਿ ਪਛੁਤਾਹਿ ਅਭਾਗਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Naam Visaar An Ras Lobhaanae Fir Pashhuthaahi Abhaagaa ॥ Rehaao ॥

Forgetting the Naam, the Name of the Lord, one is involved with other tastes; the unfortunate wretch shall come to regret it in the end. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਆਵਤ ਕਉ ਹਰਖ ਜਾਤ ਕਉ ਰੋਵਹਿ ਇਹੁ ਦੁਖੁ ਸੁਖੁ ਨਾਲੇ ਲਾਗਾ ॥

Aavath Ko Harakh Jaath Ko Rovehi Eihu Dhukh Sukh Naalae Laagaa ॥

When things come, he is pleased, but when they go, he weeps and wails; this pain and pleasure remains attached to him.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੩

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਆਪੇ ਦੁਖ ਸੁਖ ਭੋਗਿ ਭੋਗਾਵੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੋ ਅਨਰਾਗਾ ॥੨॥

Aapae Dhukh Sukh Bhog Bhogaavai Guramukh So Anaraagaa ||2||

The Lord Himself causes him to enjoy pleasure and endure pain; the Gurmukh, however, remains unaffected. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੩

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਹਰਿ ਰਸ ਉਪਰਿ ਅਵਰੁ ਕਿਆ ਕਹੀਐ ਜਿਨਿ ਪੀਆ ਸੋ ਤ੍ਰਿਪਤਾਗਾ ॥

Har Ras Opar Avar Kiaa Keheeai Jin Peeaa So Thripathaagaa ॥

What else can be said to be above the subtle essence of the Lord? One who drinks it in is satisfied and satiated.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਮਾਇਆ ਮੋਹਿਤ ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਰਸੁ ਖੋਇਆ ਜਾ ਸਾਕਤ ਦੁਰਮਤਿ ਲਾਗਾ ॥੩॥

Maaeiaa Mohith Jin Eihu Ras Khoeiaa Jaa Saakath Dhuramath Laagaa ||3||

One who is lured by Maya loses this juice; that faithless cynic is tied to his evil-mindedness. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਮਨ ਕਾ ਜੀਉ ਪਵਨਪਤਿ ਦੇਹੀ ਦੇਹੀ ਮਹਿ ਦੇਉ ਸਮਾਗਾ ॥

Man Kaa Jeeo Pavanapath Dhaehee Dhaehee Mehi Dhaeo Samaagaa ||

The Lord is the life of the mind, the Master of the breath of life; the Divine Lord is contained in the body.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਜੇ ਤੂ ਦੇਹਿ ਤ ਹਰਿ ਰਸੁ ਗਾਈ ਮਨੁ ਤ੍ਰਿਪਤੈ ਹਰਿ ਲਿਵ ਲਾਗਾ ॥੪॥

Jae Thoo Dhaehi Th Har Ras Gaaee Man Thripathai Har Liv Laagaa ||4||

If You so bless us, Lord, then we sing Your Praises; the mind is satisfied and fulfilled, lovingly attached to the Lord. ||4||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਮਹਿ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਈਐ ਗੁਰਿ ਮਿਲਿਐ ਜਮ ਭਉ ਭਾਗਾ ॥

Saadhhasangath Mehi Har Ras Paaeeai Gur Miliai Jam Bho Bhaagaa ||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the subtle essence of the Lord is obtained; meeting the Guru, the fear of death departs.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਪਾਏ ਮਸਤਕਿ ਭਾਗਾ ॥੫॥੧੦॥

Naanak Raam Naam Jap Guramukh Har Paaee Masathak Bhaagaa ||5||10||

O Nanak, chant the Name of the Lord, as Gurmukh; you shall obtain the Lord, and realize your pre-ordained destiny. ||5||10||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੦) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੭

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Sorath Mehalaa 1 ||

Sorat'h, First Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੫੯੮

ਸਰਬ ਜੀਆ ਸਿਰਿ ਲੇਖੁ ਪੁਰਾਹੂ ਬਿਨੁ ਲੇਖੈ ਨਹੀ ਕੋਈ ਜੀਉ ॥

Sarab Jeeaa Sir Laekh Dhuraahoo Bin Laekhai Nehee Koe Jeeo ||

Destiny, pre-ordained by the Lord, looms over the heads of all beings; no one is without this pre-ordained destiny.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਆਪਿ ਅਲੇਖੁ ਕੁਦਰਤਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ਹੁਕਮਿ ਚਲਾਏ ਸੋਈ ਜੀਉ ॥੧॥

Aap Alaekh Kudharath Kar Dhaekhai Hukam Chalaee Soee Jeeo ||1||

Only He Himself is beyond destiny; creating the creation by His creative power, He beholds it, and causes His Command to be followed. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਮਨ ਰੇ ਰਾਮ ਜਪਹੁ ਸੁਖੁ ਹੋਈ ॥

Man Rae Raam Japahu Sukh Hoei ||

O mind, chant the Name of the Lord, and be at peace.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਅਹਿਨਿਸਿ ਗੁਰ ਕੇ ਚਰਨ ਸਰੇਵਹੁ ਹਰਿ ਦਾਤਾ ਭੁਗਤਾ ਸੋਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Ahinis Gur Kae Charan Saraevahu Har Dhaathaa Bhugathaa Soei || Rehaao ||

Day and night, serve at the Guru's feet; the Lord is the Giver, and the Enjoyer. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੮ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev